



## Cristina Paravano

PhD University of Milan  
unimi.academia.edu/CristinaParavano

### Employment

---

<b>2007-14</b>	English teacher	Educandato “Emanuela Setti Carraro Dalla Chiesa” (Milan) High school specializing in modern languages
<b>2011-2012</b>	English teacher	Collegio San Carlo (Milan) High school specializing in scientific and classical subjects
<b>2014-2019</b>	Post-doc fellowship	University of Milan
<b>2019-</b>	Adjunct Lecturer	University of Milan University of Piemonte Orientale

### Education and training

---

**2002- 2005** Bachelor’s Degree in Foreign Languages and Literature with the dissertation “*Measure for Measure* by William Shakespeare and the Bible of James I”. Supervisor: Prof. Anna Anzi, co-supervisor: Prof. Margaret Rose. University of Milan.

**2005-2007** Master’s Degree in European and Extra-European Languages and Literatures “William Shakespeare and Ovid’s *Metamorphoses*”. Supervisor: Prof. Anna Anzi, co-supervisor: Prof. Margaret Rose. 110/110 cum laude.

**2007-2011** Ph.D. in English studies with a dissertation on Richard Brome: “Refashioning the Self in Richard Brome’s Theatre”. Supervisor: Prof. Margaret Rose, co-supervisor: Prof. Richard Allen Cave. University of Milan.

**2011-** Teaching assistant (English literature) University of Milan.

**2013** Active Training Placement (TFA A346) English teacher in upper secondary schools. University of Milan.

**2014** Teaching English Language and Literature (Scuola IAD Online Master) University of Rome- Tor Vergata.

---

### Awards, acknowledgements

**2006** Award for the dissertation “*Measure for Measure* by William Shakespeare and the *Bible* of James I” (Bachelor’s Degree) Premio per tesi di laurea San Paolo anno 2006.

## Research interests

---

- Early modern studies (Elizabethan, Jacobean and Caroline theatre studies)
- Young-adult fiction
- Dystopia
- Multilingualism

## Projects and research activities

---

**2010** Consultant in the project “Richard Brome Online” (<http://www.hrionline.ac.uk/Brome>) with Professor Elizabeth Schafer in the area of rhetoric (<http://www.hrionline.ac.uk/Brome/acknow.jsp>).

**2014-16** Participant in the international and interdisciplinary project “SHAKEIT” by Margaret Rose and Mariacristina Cavecchi, in partnership with Théâtre National de Nice, Manchester Metropolitan University, Università degli Studi di Trieste, Università di Nizza, CETEC.

“Exposhakespeare and Food for the City” designed by Prof. Margaret Rose and Mariacristina Cavecchi (University of Milan).

**2015** - Ongoing project devoted to Shakespeare and the natural world at Botanical Gardens (Città Studi and Brera), original concept Margaret Rose, with Prof. Martin Kater, Dr. Angela Ronchi and Dr. Cristina Puricelli. The project includes workshops targeting students from middle and high school and Shakespeare themed visits to the botanical gardens for the general public.

**2015-2018** Consultant for Pearson Publishers (Elisabetta Cavallone, Alessandro Scarioni, Marco Beretta, Giovanni Bertoldi Literacy and humanities) CLIL modules for middle school textbooks (history and geography).

**2016** Scientific committee (“early career researchers”) in the conference “Shakespeare 400: Will Forever Young”, University of Milan, November 2016.

**2016-2017** Workshop with Riccardo Tabilio (playwright and *Dramaturg* Paolo Grassi) during the MA course “Theatre studies and Performance” (M. Rose); collaborative translation into Italian of Richard Brome's *The Sparagus Garden*; reading of selected scenes with actors from Paolo Grassi at the Scuola Civica “Paolo Grassi” with Richard Allen Cave in April 2017 and presentation of the volume *Richard Brome. Il giardino degli asparagi*, edited and translated by Cristina Paravano (Ledizioni, 2017).

## Conferences and seminars

---

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>December 2009<br/>London</b>   | Workshop at Royal Holloway with Professor Richard Allen Cave and the editors of Brome’s plays involved in the project “Richard Brome Online”.  |
| <b>April 2010<br/>Oporto</b>      | SEDERI Conference (Spanish and Portuguese Society for English Renaissance Studies) with the paper “The identity of space and the space of identity in <i>The City Wit</i> by Richard Brome”. |
| <b>14 April 2011<br/>Florence</b> | Shakespeare and his contemporaries Graduate Conference 2011 with the paper “ <i>Measure for Measure</i> and the <i>Bible</i> of James I”.  |

<b>28 Apr-1 May 2011</b> <b>Weimar</b>	ESRA Conference (European Shakespeare Research Association) with the paper “Maritime adventures: the examples of Apollonius of Tyre and Sidney’s <i>Arcadia</i> ”.
<b>11-13 Sept 2011</b> <b>Cardiff</b>	<i>Hamlet</i> and poetry: an international conference in Cardiff with the paper “An Italian Hamlet: The case of Alda Merini”.
<b>19-21 Jan 2012</b> <b>Paris</b>	RSEAA XVII-XVIII: Société d’études Anglo-Américaines des XVIIe et XVIIIe siècle, with the paper “The representation of France and the French in the theatre of Richard Brome”.
<b>22-23 Nov 2012</b> <b>Dublin</b>	Dublin reading the ancient Near East in early modern England, UCD and Marsh’s Library, Dublin, with the paper “When the ‘Father of history’ arrived in England: literary and political reception of the historian Herodotus”.
<b>26-29 June 2013</b> <b>Montpellier</b>	ESRA Conference (European Shakespeare Research Association) with the paper “The Trojan war: refashioning the myth in Shakespeare’s works”.
<b>29-30 May 2014</b> <b>Lecce</b>	IASEMS annual conference with the paper “Localizing identity: the case of Richard Brome’s <i>Covent Garden Weeded</i> ”.
<b>09-11 Oct 2014</b> <b>Catania</b>	Languaging Diversity, 2 <sup>nd</sup> international conference with the paper “Translating and adapting Richard Brome for the Italian stage”.
<b>19 Nov 2014</b> <b>Milan</b>	SHAKEIT: Shakespeare Health And Kitchen Environment In Theatre with the paper “Creating an outreach programme in Milan” (with Dr. Angela Ronchi).
<b>21 Nov 2014</b> <b>Milan</b>	First International Symposium “Victorian Baroque. A Work in Progress...” with the paper “Images from Victorian melodrama”.
<b>25-29 Mar 2015</b> <b>Berlin</b>	RSA (Renaissance Society of America) annual conference with the paper “Shakespeare and Ovid: the metamorphosis of the past”.
<b>14-16 May 2015</b> <b>Ferrara</b>	AIA seminar: “ <i>Twelfth Night</i> : dal testo alla scena” with the paper “ <i>Twelfth Night</i> dei Propeller: una questione di <i>gender</i> ”.
<b>28-29 May 2015</b> <b>Bergamo</b>	IASEMS Annual Conference: Young Scholars’ Workshop “Multilingualism in the theatre of Richard Brome”.
<b>10-12 Sept 2015</b> <b>Naples</b>	AIA Conference with the paper “Multilingualism and multiculturalism in British theatre”.
<b>17-18 Nov 2016</b> <b>Milan</b>	Shakespeare 400 Will Forever Young, with the paper “‘The guy who wrote <i>Romeo and Juliet</i> ’: Shakespeare and Young Adult fiction”.
<b>4-5 May 2017</b> <b>Trento</b>	AIA seminar with the paper “A contact zone in seventeenth century England: the case of Richard Brome’s <i>A Jovial Crew</i> ”.
<b>14-16 Sept 2017</b> <b>Pisa</b>	AIA conference with the paper “ <i>Romeo and Juliet</i> back to Italy: an original form of ‘reappropriation’”.
<b>26-27 Oct 2017</b> <b>Milan</b>	L’arte del Ricordo with the paper “Dalle pagine perdute alla memoria digitale nella narrativa distopica”.

### Monographs and critical editions:

#### 2011 Monograph

*Metamorphosis Shakespeare e Ovidio, due maestriaconfronto*. Firenze: Athena Editoriale, 2011, pp. 188, ISBN 9788897704027

#### 2017 Critical edition.

*Richard Brome. Il giardino degli asparagi*, edited and translated by Cristina Paravano, Milan, Ledizioni, 2017, pp. 386, ISBN 9788867055777.

#### 2018 Monograph

*Performing Multilingualism on the Caroline Stage in the Plays of Richard Brome*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2018, ISBN 978-1-5275-0593-3.

### Articles in journals and book chapters

#### 2009

“Il progetto Caryl Churchill: una drammaturga da scoprire,” F. Gorini, C. Paravano, in *Stratagemmi: Prospettive Teatrali*, 9, Mar. 2009, pp. 109-132.

#### 2011

“The space of identity and the identity of space in *The City Wit* by Richard Brome,” in *Sederi Yearbook*, 2011, pp. 71-90.

#### 2012

“*Measure for Measure* and the *Bible* of James I”, “Shakespeare and his contemporaries Graduate Conference”, Florence, Autumn, 2012, pp. 107-115, available at <http://www.britishinstitute.it/it/index.asp>

#### 2013

“Refashioning language in Richard Brome’s theatre: comic multilingualism in action”, in *ETC6:1*, a special issue on “multilingualism in the drama of Shakespeare and his contemporaries” edited by Dirk Delabastita (University of Namur) and Ton Hoenselaars (Utrecht University), 2013, pp. 158-175.

“Richard Brome and the Middle Temple: the triumph of justice?” *Literature and Law*, in *GRAAT Online* issue, July 2013, available at <http://www.graat.fr/3paravano.pdf>

#### 2014

“Shakespeare e *Hunger Games*: what’s in a name?” in *Cenobio*, June 2014.

#### 2015

“Real and metaphorical hunger: the case of the *Divergent Trilogy*”, in *Other Modernities* 13, Spring 2015, pp. 121-135, available at <http://riviste.unimi.it/index.php/amonline/article/view/4836>.

““The devil looks ten times worse with a white face”: colours in Richard Brome’s *The English Moor*”, in *E-Rea*, June 2015, available at <https://erea.revues.org/4309>.

Maggie Rose, "ExpoShakespeare Our Personal Trainer," in *Stratagemmi*, 31, 2015, pp. 187-198 (Translation).

“Roger di Ware: un masterchef medievale nei *Canterbury Tales* di Chaucer,” in *Non Solo Porridge*, edited by Francesca Orestano, Milan: Mimesis, 2015.

## 2016

“Cibo e vendetta in *Titus Andronicus*,” in *ExpoShakespeare. Il Sommo Gourmet, il cibo e i cannibali*, Milan: Ledizioni, pp. 65-80.

“A ‘dark’ period in the seventeenth century: drama in the Caroline age”, in *Studies in Literature and Culture (SILC)*, a special issue on “Golden epochs and dark ages. Perspectives on the past”, edited by Anna Antonowicz and Tomasz Niedokos, 2016, pp. 153-164.

“Consciousness explored in *The Maze Runner* Trilogy”, in *Novelistic Inquiries into the Mind*, edited by Grzegorz Maziarczyk and Joanna Klara Teske, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 163-177.

“Veronica Roth,” in *Critical Survey of American Literature*, edited by Steven G. Kellman, Salem Press, 2016, pp. 2595-2600.

## 2017

"Roger of Ware: a Medieval Masterchef in Chaucer's *Canterbury Tales*," in *Not Just Porridge: English Literati at Table*, edited by F. Orestano and M. Vickers, Oxford: Archeopress, 2017, pp. 1-12.

“‘Youle zee zuch an altrication in him as never was zeen in a brother’: Somerset Dialect in Richard Brome’s *The Sparagus Garden*,” in *Status Quaestionis “North and South: British dialects in fictional dialogue”*, edited by Irene Ranzato, February 2017, pp. 104-121, available at <http://ojs.uniroma1.it/index.php/statusquaestionis/article/view/13834/13601>

“Glimpses of Rome in the theatre of Richard Brome”, edited by Lisa Hopkins and Domenico Lovascio in *Textus* 3, 2016, literary issue: “The Uses Of Rome In English Renaissance Drama”, pp. 163-184.

"*Twelfth Night* secondo i Propeller: una questione di *gender*," in *Dal Testo alla scena*, edited by Mariangela Tempera and Keir Elam, Bologna: Emil, 2017, 243-260.

"Dormivo e sognavo che non ero al mondo: Risonanze shakespeariane nell'opera di Alda Merini," *Annali di Ca' Foscari*, pp. 73-90, available at <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/riviste/annali-di-ca-foscari-serie-occidentale/2017/51/dormivo-e-sognavo-che-non-ero-al-mondo/>

"The guy who wrote *Romeo and Juliet*: Shakespeare and Young Adult fiction," in *Altre Modernità*, special issue Will Forever Young! Shakespeare & Contemporary Culture, edited by Mariacristina Cavecchi, Cristina Paravano, Margaret Rose, November 2017, pp. 46-59.

"Translating and adapting Richard Brome for the Italian stage," in *Soggetti situati. Letteratura, identità, alterità*, edited by Stefania Arcara, Manuela D'Amore, Anita Fabiani, Pisa: ETS, 2017, pp. 129-138.

## 2018

“‘Reappropriating’ *Romeo and Juliet*: the play restored to Italy,” in *New Theatre Quarterly*, Vol. XXXIV, part 2, May 2018, pp. 186-194.

"Teaching Shakespeare through dystopian fiction: Suzanne Collins's *The Hunger Games* and Lauren Oliver's *Delirium*," in *Shakespeare, Our Personal Trainer*, edited by Margaret Rose, Cristina Paravano, Roberta Situlin, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2018, pp. 134-147.

“A contact zone in seventeenth century England: the case of Richard Brome's *A Jovial Crew*” (Collana di dipartimento Università di Trento), 2019.

---

“Discourse is heavy, fasting’: food imagery in *Titus Andronicus* and *Cymbeline*”, in *Shakespeare*, 2019.

Essay: "*Roméo et Juliette: de la Haine à l'Amour: a controversial adaptation*" (*Borrowers and Lenders*, 2019)

“Echoes from Statius in Massinger’s *The Roman Actor* (1626)” (*N&Q* 2019)

"'Memories need to be shared': la trasmissione della memoria culturale nella distopia da Mary Shelley a *Divergent*" (*La Questione Romantica*, 2019, forthcoming)

2020

“The beauties of the time:’ Roman Women in Philip Massinger’s *The Roman Actor*”, in *Roman Women in Shakespeare and his Contemporaries*, edited by Domenico Lovascio, MIP, forthcoming.

Review. “Roberta Mullini. *Più del bronzo. Voci della poesia inglese della Grande Guerra*,” in *Altre Modernità*, 2019.

---

## Edited volumes

Editor of the special issue “Will Forever Young! Shakespeare & Contemporary Culture,” in *Altre Modernità*, edited by Mariacristina Cavecchi, Cristina Paravano, Margaret Rose, November 2017.

Editor of *Shakespeare, Our Personal Trainer*, edited by Margaret Rose, Cristina Paravano, Roberta Situlin, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2018.

## Memberships

---

- AIA (Associazione Italiana di Anglistica)
- IASEMS (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies)
- THE SHAKESPEARE ADVERTISING AND PROPAGANDA NETWORK (member)  
<https://sapnsite.wordpress.com/members-2/>

- Teatro Interculturale – Intercultural Theatre (Ledizioni) Scientific board member with Mariacristina Cavecchi, Valentina Garavaglia, Roberta Grandi, Cristina Marinetti, Itala Vivan; editor in chief: Margaret Rose